



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/25884
4 de junio de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 4 DE JUNIO DE 1993 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE INTERINO
DE ARABIA SAUDITA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitirle una lista de la asistencia prestada a
Somalia por el Gobierno del Reino de Arabia Saudita.

Le agradecería que dispusiera la distribución de la presente carta y de su
anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Gaafar M. ALLAGANY
Embajador

ANEXO

[Original: árabe]

Lista de la asistencia prestada a Somalia

1. Las ayudas y los préstamos en condiciones favorables para fomentar el desarrollo concedidos por el Reino de Arabia Saudita a Somalia desde antes de la guerra hasta la fecha ascienden a un total de 811.853.000 dólares de los EE.UU., cantidad que se desglosa como sigue:

a) Las ayudas no reembolsables concedidas con diferentes fines para apoyar la balanza de pagos y las ayudas de petróleo, sociales, médicas y religiosas sumaron 658.253.000 dólares de los EE.UU.;

b) Los préstamos en condiciones favorables destinados a financiar cinco proyectos de desarrollo ascendieron a 143.600.000 dólares de los EE.UU. El Ministerio de Finanzas ha reembolsado 45.779.482 dólares del monto total de los préstamos concedidos a Somalia.

2. Desde el comienzo de la guerra civil, la asistencia ha adoptado las formas siguientes:

a) En octubre de 1992 se enviaron alimentos por valor de 10 millones de dólares de los EE.UU. Se hicieron dos envíos, el primero de 4.323 toneladas y el segundo de 2.500 toneladas, por conducto del Programa Mundial de Alimentos (PMA);

b) Se han enviado alimentos por valor de 5 millones de dólares de los EE.UU. El Reino de Arabia Saudita ha hecho esta contribución por conducto del Programa Mundial de Alimentos (PMA);

c) El Guardián de la Meca y de Medina ha donado, a título personal, una suma de 5 millones de dólares de los EE.UU. para aliviar el hambre del pueblo somalí;

d) El Gobierno de Arabia Saudita ha donado 5.000 cajas de alimentos por conducto del Alto Comité encargado de reunir las donaciones destinadas a los musulmanes de Bosnia y Herzegovina y de Somalia.

3. Las donaciones recibidas por ese Alto Comité con destino al pueblo somalí sumaban a 12 de noviembre de 1992, 49.741.712,97 riyals, de los que hasta la fecha se han gastado 24.172.508,97 (1 dólar de los EE.UU. = 3,75 riyals árabes sauditas).